

*Telefon készülék  
nyilvános használatra  
PSTN telefonvonalai hálózatban*

**Modell KXT480**



**Kezelési útmutató  
User Guide**



## Tartalomjegyzék

1	Technikai adatok .....	4
2	Funkciók .....	4
3	Csomag tartalma .....	4
4	Biztonsági intézkedések .....	4
5	Telefon leírása .....	5
6	Telepítés .....	6
7	Telefon Beállítása .....	6
7.1	Idő és dátum beállítása .....	6
7.2	Kijelző fényerejének beállítása .....	7
7.3	Flash idő beállítása .....	7
8	Telefon készülék alapvető funkciói .....	8
8.1	Telefon hívás fogadása .....	8
8.2	Telefon hívás indítása .....	8
8.3	Hívás befejezése .....	8
8.4	Hívás közben elérhető funkciók.....	9
	<i>Kézbeszélő hangerő szabályozása</i> .....	9
	<i>Mikrofon némítás MUTE</i> .....	9
	<i>Váltás kézbeszélőről kihangosítás üzemmódra</i> .....	9
	<i>Kihangosító hangerejének beállítása</i> .....	9
9	„Caller ID” - Bejövő hívás azonosítása .....	9
9.1	Hívószám azonosítás funkció indítása / CLIP funkció/.....	9
	<i>Bejövő hívások híváslistájának ellenőrzése</i> .....	10
	<i>Bejövő hívások visszahívása</i> .....	10
	<i>Szám törlése a bejövő hívások híváslistájáról</i> .....	10
10	Kimenő híváslista megtekintése .....	10
	<i>Kimenő hívások híváslistájának ellenőrzése</i> .....	10
	<i>Kimenő hívások listáján lévő számok újra hívása</i> .....	10
	<i>Szám törlése a kimenő hívások híváslistájáról</i> .....	10
11	Memória gombok.....	11
11.1	Közvetlen memória M1, M2, M3 .....	11
	<i>Számok programozása</i> .....	11
	<i>Szám törlése a memóriából</i> .....	11
	<i>Számok hívása</i> .....	11
11.2	Két-gombos tárhely 0-9.....	11
	<i>Számok programozása</i> .....	11
	<i>Számok törlése</i> .....	11
	<i>Szám hívása a memóriából</i> .....	11
11.3	Szünet digitális-köz „SZÜNET” .....	12
12	Újrahívása az utoljára hívott telefonszámnak (REDIAL).....	12
13	Csengetési hangerő szabályozása .....	12
14	Tisztítás.....	12
15	Megfelelősségi nyilatkozat.....	13



Termék megfelelő megsemmisítése (használt elektromos és elektronikus berendezések)

A terméken megjelenített jelzés, vagy az ezzel kapcsolatos leírás előírja, hogy a készülék az elhasználódását követően nem semmisíthető meg a háztartási kommunális hulladékkal megegyezően. Hogy elkerülje a természetes környezetre és az emberi egészségre való káros hatást az ellenőrizetlen hulladékmegsemmisítés következtében, kérjük különítse el a terméket az egyéb hulladékoktól, illetve az újra felhasználás elősegítése érdekében járjon el mindig felelősségteljesen. A további információért az adott hely és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználással kapcsolatban a terméket illetően az otthoni felhasználók lépjenek

kapcsolatba a kiskereskedelmi értékesítővel, ahol a terméket vásárolták, vagy a helyi vezetőséggel

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba az értékesítőjükkel, és tekintsek meg az értékesítési feltételeket. A termék nem semmisíthető meg egyéb közületi termékkel

## 1 TECHNIKAI ADATOK

Hívási mód: tone (DTMF)

Flash: 100/300/600/1000 ms

Megengedett környezeti hőmérséklet: +5 °C-tól +45 °C-ig

Megengedett páratartalom: 5-től 85 %-ig

## 2 FUNKCIÓK

CLIP -bejövő hívószám azonosítás (DTMF/FSK)

Kihangosító funkció

Nagy kijelző

3 közvetlen tárhely

10 tárhely kétgombos

Tárhely 20 bejövő hívás

Utolsó 20 szám hívásismétlése

Szünet

Tone hívás

Mikrofon némítás (MUTE)

Csengetési hangerő szabályozó HI/LO

Kézi beszélő hangerő szabályozó HI/LO

Kihangosító funkció szabályozás

Vizuális hívásjelzés

Hallókészülékkel kompatibilis

## 3 CSOMAG TARTALMA

Bázis egység

Kézi beszélő

Spirálkábel

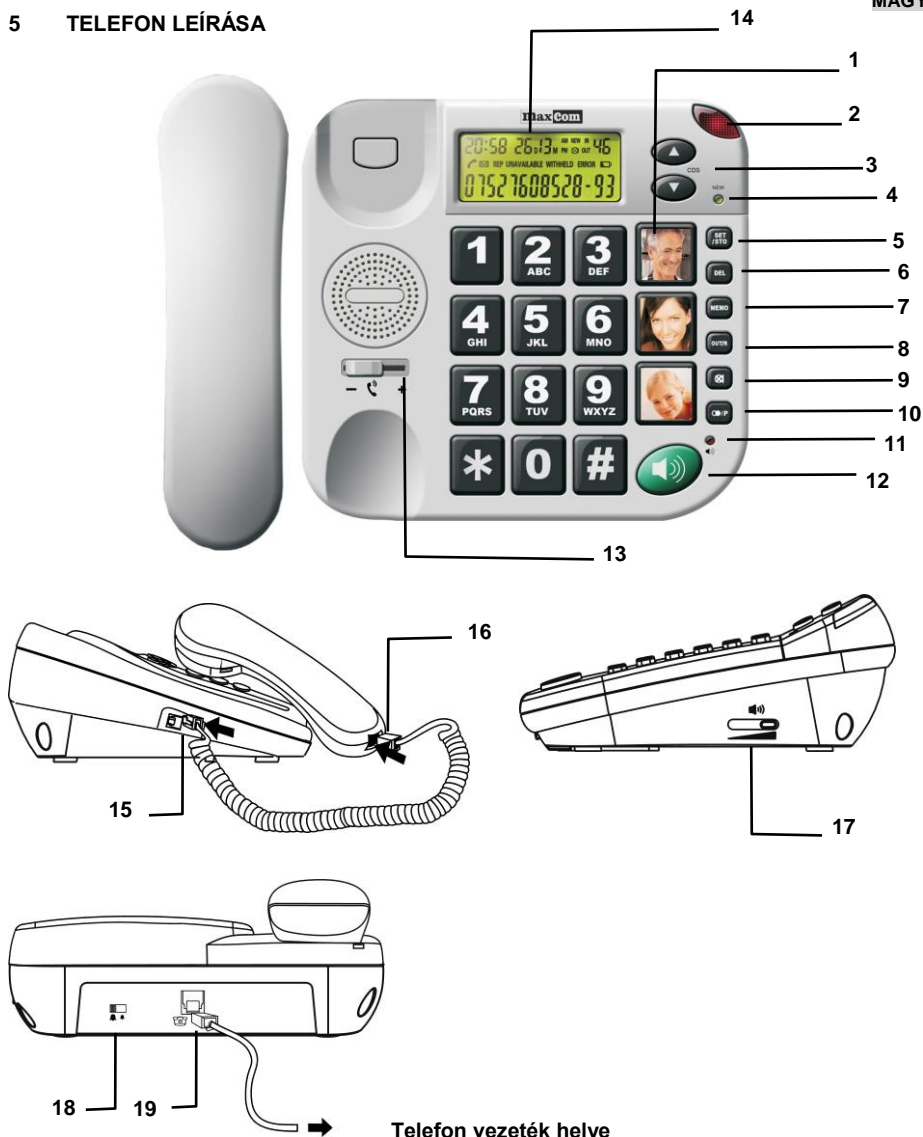
Telefon vezeték

Kezelési útmutató

## 4 BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Ne használja a készüléket, ha a telefon kábel, vagy maga a telefonkészülék sérült.
- A telefonhálózathoz csatlakoztatott készülék vihar idején meghibásodhat. Ezért vihar idején húzza ki a telefon vezeték csatlakozót.
- Ha a készülék leesik, mielőtt tovább használná, ellenőriztesse egy villanyszerelővel.
- Ne nyissa fel a házat, és ne helyezzen semmit a készülékbe a szellőzőnyílásokon keresztül.
- Ne hagyja, hogy a készülékbe folyadék kerüljön. Ha ez mégis előfordul, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Ne érintse az érintkezőket éles, vagy fém eszközökkel.
- Ne hajtson végre önállóan a készüléken változtatásokat, és ne javítsa a készüléket.
- A készülék, vagy a tápegység kábelének javításával egy szakképzett szervizt kell megbízni.

## 5 TELEFON LEÍRÁSA



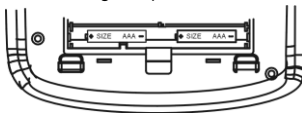
Telefon vezeték helye

1. Közvetlen tárhely gombok M1,M2,M3
2. Bejövő hívás fényjelzése
3. Bejövő hívások listája; fel/le görgetés
4. Új dióda - új hívás
5. SET/STO - beállítások//Számok memóriába mentése
6. DEL - törlés
7. MEMO - két-gombos tárhely gomb
8. OUT- kimenő hívások / R-Flash
9. Mikrofon némítás MUTE
10. Utolsó szám újrAhívása Redial/Pauza


11. Kihangosító funkció dióda
12. Kihangosítás mód
13. Kézbeszélő hangerő szabályozó +/-
14. LCD kijelző
15. Spirálkábel csatlakozó helye a bázison
16. Spirálkábel csatlakozó helye a kézbeszélőn
17. Hangerő szabályozó kihangosítás módban
18. Csengetési hangerő szabályozó
19. Telefon vezeték helye

## 6 TELEPÍTÉS

1. Elhelyezés
  - A készülék legyen legfeljebb 1 m távolságra az elektromos készülékektől, mint pl.: televízió, rádió, számítógép, mikrohullámú sütő, stb., ellenkező esetben ez hatással lehet a működésére
  - A készülék nem szerelhető fel fürdőszobában, vagy olyan helyen, ahol magas a páratartalom
2. Nyissa fel az elem takarólapot a készülék alján.
3. Helyezzen bele két LR03 -1,5V AAA típusú elemet a megjelölt irányba. Az elem szükséges a telefon megfelelő működéséhez áramkimaradás esetén és a kijelző megfelelő működéséhez.
4. Zárja le az elem takarólapot.
5. Csatlakoztassa a spirálkábelt a kézibeszélő csatlakozójába (16), a spirálkábel másik végét pedig a bázis bal oldalán található csatlakozóhelyre (15)
6. Csatlakoztassa a telefon kábel végét az aljzatba a telefon hátsó részén (19). A kábel másik végét csatlakoztassa a falban lévő csatlakozóba. Mindkét csatlakozó vége RJ típusú és az ezen típusú csatlakozáshoz van a készülék előkészítve. Egyéb csatlakozó hely léte esetén, egy megfelelő adaptert kell beszerezni.



## FIGYELEM:

- Az elemek nem képezik részét a csomagnak
- Nem ajánlott eltérő típusú elemek használata.
- Nem ajánlott újratölthető akkumulátorok használata
- A használattól függően az elemek általában elegendőek 6 hónapon keresztül a működéshez. Mikor a kijelzőn megjelenik a szimbólum  ki kell cserélni az elemeket, ellenkező esetben a kijelző nem fog megfelelően működni, illetve a tárhelyben rögzített számok törölhetőek.
- Az elem cseréjekor ki kell húzni a telefon kábelt



Az elhasznált elemek a környezetre ártalmasok. Ezek tárolása egy speciálisan erre a célra alkalmas tárolóban kell történnjen, az adott előírásoknak megfelelően. Nem dobható ki elem a háztartási hulladékba.

## 7 TELEFON BEÁLLÍTÁSA





Készenléti állapotban nyomja meg a **SET/STO** gombot, majd használja a **FEL/LE** gombokat, a következő opciók beállításához:

- **SET 1 DATE** – dátum beállítása
- **SET 2 LCD** –kijelző fényerejének beállítása
- **SET 3 Flash** –Flash idő beállítása (a telefon belső telefonhálózatba való csatlakoztatása esetén használható)

Ha 8 másodpercen belül a programozás közben nem nyom meg egyetlen gombot sem, a telefon kilép a MENÜ-ből

## 7.1 Idő és dátum beállítása

Abban az esetben, ha az FSI rendszerben a szám azonosítás funkció aktiválva van és a telefon fogadja az azonosító jelet a hívó féltől, eközben az idő és dátum automatikusan beállításra kerül a központból küldött jelek alapján (kivéve év).

1		Készenléti módban nyomja meg <b>SET/STO</b> ⇒ Kijelzőn megjelenik <b>SET 1 DATE</b>
2		Nyomja meg <b>SET/STO</b> az elfogadáshoz ⇒ Az „év” villog
3		Használja a <b>FEL/LE</b> gombot, az év beállításához
4		Nyomja meg <b>SET/STO</b> az elfogadáshoz ⇒ A „hónap” villog

- 5  Használja a **FEL/LE** gombot, a hónap beállításához  









- 6  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz  
⇒ a „nap” villog
- 7  Használja a **FEL/LE**gombot, a hónap napjának beállításához  

- 8  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz  
⇒ az „óra” villog
- 9  Használja a **FEL/LE**gombot, az óra beállításához  

- 10  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz  
⇒ a „perc” villog
- 11  Használja a **FEL/LE**gombot, a perc beállításához  









- 12  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz  
⇒ „SET 2 LCD” villog
-  Folytathatja a további beállításokat, vagy  
Nyomja meg a **DEL** gombot a MENÜ-ből kilépéshez

## 7.2 Kijelző fényerejének beállítása

- 1  Készenléti módban nyomja meg **SET/STO**  
⇒ Kijelzőn megjelenik **SET 1 DATE**
- 2  Nyomja meg **FEL** vagy a **LE**gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn az információ **SET 2 LCD**  

- 3  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz
- 4  Használja a **FEL/LE**gombot, a kijelző fényerejének beállításához (1~8)  
 Alapértelmezett beállítási szint 3
- 5  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz  
⇒ „SET 3 FLASH” villog
-  Folytathatja a további beállításokat, vagy  
Nyomja meg a **DEL** gombot a MENÜ-ből kilépéshez


## 7.3 Flash idő beállítása

Flash (kalibrált szünet) lehetővé teszi a további funkciók használatát, melyet a szolgáltató, vagy a belső telefonközpont biztosíthat. A FLASH idő beállítása a helyi telefon szabályozásoktól vagy a telefonközponttól függ. Ajánlott a szolgáltatójától bekérni az ezzel kapcsolatos információkat, vagy ellenőrizni a belső telefonközpont beállításait, hogy milyen FLASH idő szükséges. Beszélgetés közben a FLASH jelzés küldése az **OUT/R** gombbal történik. Lehetőség van a FLASH idő megváltoztatására: 100/300/600 vagy 1000 ms. Alapértelmezetten 100 ms van beállítva.



- 1  Készletléti módban nyomja meg **SET/STO**  
⇒ Kijelzőn megjelenik **SET 1 DATE**
- 2   
 Nyomja meg **FEL** vagy a **LE** gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn az információ **SET 3 FLASH**
- 3  Nyomja meg **SET/STO** az elfogadáshoz
- 4   
 Használja a **FEL/LE** gombot, a Flash idő beállításához (1~8)  
Alapértelmezetten 100 beállítva
- 5  **NYOMJA MEG SET/STO AZ ELFOGADÁSHOZ**  
⇒ „SET 1 DATE” villog
-  Nyomja meg a **DEL** gombot a MENÜ-ből kilépéshez

## 8 TELEFON KÉSZÜLÉK ALAPVETŐ FUNKCIÓI

### 8.1 Telefon hívás fogadása


-  Miközben a telefon csörög, emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a  kihangosítás mód gombot, a hívás fogadásához  
⇒ A kézibeszélő felvételével automatikusan kijelzésre kerül a beszélgetési idő

### 8.2 Telefon hívás indítása


- 1  Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a  kihangosító mód gombot  
⇒ A kijelző megjeleníti az időt 00:00
- 2 **1 2 3**  
**4 5 6**  
**7 8 9**  
**\* 0 #** Válassza ki a számot, melyet hívni akar  
⇒ A kijelző megjeleníti a bevitt számokat (max. 14 szám jeleníthető meg)

**Lehetséges először számot választani (szükség esetén javítsa a DEL gombbal), majd csak ezután felemelni a kézibeszélőt, vagy megnyomni a kihangosítás gombot**

Számot tárcsázhat még:








- Emelje fel a kézibeszélőt és nyomja meg a közvetlen tárhely gombot (M1, M2, M3), vagy a két-gombos MEMO tárhelyet, plusz a számát (0, 1, 2.....9)
- Emelje fel a kézibeszélőt és nyomja meg a REDIAL  gombot, az utolsó tárcsázott szám újra hívásához
- A bejövő hívások listájáról való tárcsázáshoz válassza ki a megfelelő számot a Fel/Le gombok segítségével, majd emelje fel a kézibeszélőt
- A kimenő hívások listájáról való tárcsázáshoz nyomja meg az OUT/R gombot, válassza ki a megfelelő számot a Fel/Le gombok segítségével majd emelje fel a kézibeszélőt

### 8.3 Hívás befejezése

-  A hívás befejezésekor helyezze a kézibeszélőt a bázisra, vagy nyomja meg a  gombot, ha kihangosított üzemmódban folytatta a beszélgetést



## 8.4 Hívás közben elérhető funkciók

<b>Kézbeszélő hangerő szabályozása</b>		A hangerőt beállíthatja a kapcsoló segítségével, mely a kézbeszélő alján található (13), (- Normál, + Hangos).
<b>Mikrofon némítás MUTE</b>		<b>Nyomja meg a  gombot</b> ➡ Eközben nyugodtan beszélhet, mialatt a telefon beszélgető partnere Önt nem hallja.
<b>Váltás kézbeszélőről kihangosítás üzemmódra</b>		A kézbeszélőn keresztül folytatott beszélgetés közben nyomja meg a  gombot, és tegye a kézbeszélőt a bázisra, hogy kihangosított módban folytassa a beszélgetést ➡ Kigyullad a kihangosítást jelző dióda
<b>Kihangosító hangerejének beállítása</b>		A beszélgetés kézbeszélőn való folytatásához emelje fel azt a bázisról ➡ A kihangosítás mód automatikusan kikapcsol
<b>Kihangosító hangerejének beállítása</b>		<b>Állítsa be a kívánt hangerőt a telefon jobb oldalán található potméter segítségével (17)</b> ➡ A beállítás csak kihangosítás üzemmódban lehetséges

## 9 „CALLER ID” - BEJÖVŐ HÍVÁS AZONOSÍTÁSA

### 9.1 Hívószám azonosítás funkció indítása / CLIP funkció/

A hívó fél számának azonosítása, röviden CLIP, vagy Caller ID, egy speciális szolgáltatás a telefon hálózati szolgáltató által és szükséges a szolgáltatói támogatás.

A hívószám azonosítás bekapcsolásához kérjük lépjen kapcsolatba a szolgáltatójával.

Ha a szolgáltatás el van indítva, a hívás közben a kijelzőn megjelenik azon személy telefonszáma, aki hív minket. Ha a hívás nem kerül felvételre, a telefonszám, és a hívás időpontja elmentésre kerül. Lehetőség van a későbbi ellenőrzésre, hogy ki és mikor hívott minket. Ha a próbálkozás az adott számról többször történt, a szám mellett megjelenik a felirat „REP”, míg az összes próbálkozásnál, mely az utolsó ellenőrzés óta történt, a „NEW” felirat, illetve a készülék felső részén villogni fog a dióda NEW.


A NEW dióda villoghat abban az esetben is, ha a hívás csak az 5. Csengetés után került felvételre. A kikapcsolásához, meg kell tekinteni a bejövő híváslistát

Ha a következő szimbólum kerül kijelzésre az azt jelenti, hogy:


„WITHHELD” hogy a hívás privát számról (rejtett szám),

„UNAVAILABLE” ezen jelzés azt jelenti, hogy a hívás a szolgáltatási területen kívülről érkezett, pl. nemzetközi hívás

„ERROR” hogy a küldött jel hibás volt

Ha megjelenik az ikon  az azt jelenti, hogy új hangüzenete van

A funkció aktiválásához meg kell rendelni a „hangposta” szolgáltatás a szolgáltatójánál.

A centrum által küldött jeltől függően előfordulhat, hogy  nem jelenik meg, még ha új üzenete is van, vagy megjelenik, ha nincs aktív hangposta szolgáltatás. Ez nem a telefonkészülék hibája, és nem tartozik a garancia körébe.

Az összes hívás megjelenik a kijelzőn készenléti állapotban, mint 00 CALL, 01 CALL, vagy XX CALLS. Ha a tárhely megtelik, a legrégebbi hívások automatikusan törlésre kerülnek és felcserélődnek az újabbakkal.

**Bejövő hívások híváslistájának ellenőrzése**

1




Készenlétben nyomja meg a **FEL** gombot, vagy **LE**,  
 ⇨ A kijelző megjeleníti az utolsó hívásokat, ha nincs egyetlen szám sem, megjelenik a felirat END

2



Használja a **FEL/LE**, a további számok megjelenítéséhez

**Bejövő hívások visszahívása**

Ha a kijelzőn a kívánt szám szerepel, nyomja meg a  gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt,  
 ⇨ És a telefon automatikusan hívja a számot.

**Szám törlése a bejövő hívások híváslistájáról**

Ha számot akar törölni a listáról, a szám megjelenésekor nyomja meg a **DEL** gombot  
 ⇨ A kijelző megjeleníti a következő számot



Ha a teljes bejövő híváslistát akarja törölni, nyomja meg a **DEL** gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig  
 ⇨ A kijelző visszatér a készenléti állapotba

**10 KIMENŐ HÍVÁSLista MEGTEKINTÉSE**

A készülék eltárolja az utolsó 20 kimenő hívás számát (16 számnyi).

**Kimenő hívások híváslistájának ellenőrzése**

1




Készenléti módban nyomja meg **OUT/R**  
 ⇨ A kijelző megjeleníti az utolsó hívásokat, ha nincs egyetlen szám sem, megjelenik a felirat END

2



Nyomja meg ismételten **OUT/R**  
 ⇨ A kijelzőn megjelenik a körülbelüli időtartama a lezajlott beszélgetésnek  
 ⇨ Többször megnyomva a **[OUT]** gombot, megtekintheti az utóljára hívott számokat.

**Kimenő hívások listáján lévő számok újra hívása**

Ha a kijelzőn a kívánt szám szerepel, nyomja meg a  gombot, vagy emelje fel a kézibeszélőt,  
 ⇨ és a telefon automatikusan hívja a számot.

**Szám törlése a kimenő hívások listájáról**

Ha számot akar törölni a listáról, a szám megjelenésekor nyomja meg a **DEL** gombot  
 ⇨ A kijelző megjeleníti a következő számot



Ha a teljes kimenő híváslistát akarja törölni, nyomja meg a **DEL** gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig  
 ⇨ A kijelző visszatér a készenléti állapotba

## 11 MEMÓRIA GOMBOK

A telefon memóriájába 10 számot programozhat be a két-gombos tárhelybe (0-9), illetve 3 közvetlen számot (M1-M3).

### 11.1 Közvetlen memória M1, M2, M3


<b>Számok programozása</b>	1		Készletléti állapotban vigye fel a telefonszámot, melyet el akar menteni ⇒ 14 karakterig
	2		Nyomja meg a <b>SET/STO</b> gombot ⇒ Megjelenik SAVE-
	3		Nyomja meg a kiválasztott tárhelyet M1, M2, vagy M3 ⇒ A szám mentésre kerül
<b>Szám törlése a memóriából</b>	1		Készletléti állapotban nyomja meg a kiválasztott tárhelyet M1, M2, vagy M3 ⇒ Megjelenik az elmentett szám
	2		Nyomja meg a DEL gombot a szám törléséhez ⇒ Megjelenik dEL-- és a telefon visszatér készletléti állapotba
<b>Számok hívása</b>	1		Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a kihangosító mód gombot
	2		Nyomja meg a gombot (M1-M3) melyhez elmentette a számot ⇒ A szám automatikusan hívásra kerül

### 11.2 Két-gombos tárhely 0-9




<b>Számok programozása</b>	1		Készletléti állapotban vigye fel a telefonszámot, melyet el akar menteni ⇒ 14 karakterig
	2		Nyomja meg a <b>SET/STO</b> gombot ⇒ Megjelenik SAVE-
	3		Nyomja meg a kiválasztott tárhely számát 0..9 (numerikus gombok) ⇒ A szám mentésre kerül
<b>Számok törlése</b>	1		Készletléti módban nyomja meg <b>MEMO</b>
	2		Nyomja meg a kiválasztott tárhely számát 0..9 ⇒ Megjelenik az elmentett szám
	3		Nyomja meg a DEL gombot a szám törléséhez ⇒ Megjelenik dEL-- és a telefon visszatér készletléti állapotba
<b>Szám hívása a memóriából</b>	1		Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a kihangosító mód gombot
	2		Nyomja meg a <b>MEMO</b> gombot
	3		Nyomja meg a gombot (0-9) melyhez elmentette a számot ⇒ A szám automatikusan hívásra kerül

### 11.3 Szünet digitális-köz „SZÜNET”

Abban az esetben, ha a telefon egy telefonközponthoz van csatlakoztatva, hogy a telefon megfelelően tudja hívni az elmentett számokat, nem egyszer van szükség szünet beiktatására a számhíváskor.



A szünet bevihető a [  ] gomb segítségével a szám programozásakor, és a kijelzőn megjelenik a P szimbólum

## 12 ÚJRAHÍVÁSA AZ UTOLJÁRA HÍVOTT TELEFONSZÁMNAK (REDIAL)

- 1  Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a kihangosító mód gombot
- 2  Nyomja meg a  gombot  
⇒ Az utoljára hívott szám automatikusan újra tárcsázódik

## 13 CSENGETÉSI HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA

A csengetési hangerőt beállíthatja a kapcsoló segítségével (18), mely a telefonkészülék hátulján található

- 1  Állítsa a kapcsolót a jobb oldalra – halk csengetés
- 2  Állítsa a kapcsolót a bal oldalra – hangos csengetés

## 14 TISZTÍTÁS

A telefont enyhén nedves törlőkendővel, vagy antistatikus törlőkendővel tisztítsa Ne használjon erős tisztító szereket, sem pedig oldószereket a tisztításhoz.

## 15 MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

*A készülék esetleges nem megfelelő funkcionális működése esetén ajánlott felvenni a kapcsolatot a szervizzel a probléma megoldásáért.  
Közvetlen telefonszám +48 32 325 07 00 vagy email: [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)*

**MaxCom**

MAXCOM Sp. z o.o.  
Towarowa u. 23a  
43-100 Tychy

tel. +48 32 327 70 89  
fax: +48 32 327 78 60  
[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)  
e-mail: [office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)

